

## MEMORANDUM O REALIZÁCIÍ TRANSAKCIE

v zmysle čl. 6.4. Kúpnej zmluvy zo dňa 24. augusta 2023 (ďalej ako „Memorandum“)

medzi:

**General Land s.r.o.**, spoločnosť založená podľa práva štátu Slovenská republika, so sídlom Vysoká 14, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 46 733 027, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 82346/B

(ďalej ako „Predávajúci“) a

a

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, spoločnosť založená podľa práva štátu Slovenská republika so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej ako „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok:

### 1. PREAMBULA

- 1.1. Dňa 24. augusta 2023 Zmluvné strany uzatvorili Kúpnu zmluvu (ďalej ako „Zmluva“) na základe ktorej sa Predávajúci zaviazal previesť infraštruktúru špecifikovanú v Zmluve (stavebné objekty a prevádzkové súbory verejnej kanalizácie nachádzajúcej sa v obci Most pri Bratislave) (ďalej ako „Infraštruktúra“) na Kupujúceho a Kupujúci sa za Infraštruktúru zaviazal zaplatiť Kúpnu cenu.
- 1.2. Pojmy a definície upravené v Zmluve sa uplatnia v plnom rozsahu aj v tomto Memorande, pokiaľ zo znenia Memoranda nevyplýva inak.
- 1.3. Zmluvné strany uzatvárajú dnešného dňa (ďalej aj ako „Deň realizácie Transakcie“) v zmysle čl. 6.4. Zmluvy toto Memorandum za účelom:
  - 1.3.1. potvrdenia splnenia podmienok Medziobdobia a Odkladacích podmienok;
  - 1.3.2. potvrdenia Vyhlásenia a Záruk Predávajúceho ku Dňu realizácie Transakcie v rozsahu obmedzení v zmysle Zmluvy;
  - 1.3.3. potvrdenia odovzdania dokumentov podľa čl. 6.4.3. a 6.4.4 Zmluvy;
  - 1.3.4. potvrdenia protokolárneho odovzdania Infraštruktúry na základe odovzdávacieho protokolu podľa čl. 6.4.5. Zmluvy;
  - 1.3.5. potvrdenia odovzdania dokumentácie k celej Infraštruktúre v rozsahu podľa čl. 6.7. Zmluvy;
  - 1.3.6. potvrdenia prevzatia prevádzky Infraštruktúry Kupujúcim najneskôr ku Dňu realizácie transakcie; a
  - 1.3.7. potvrdenia uskutočnenia krokov potrebných k zabezpečeniu oznámenia zmeny vlastníka Infraštruktúry najmä voči dodávateľom energií pre dotknuté časti Infraštruktúry.

## **2. POTVRDENIE SPLNENIA ODKLADACÍCH PODMIENOK**

- 2.1. Zmluvné strany ku Dňu realizácie transakcie potvrdzujú splnenie Odkladacích podmienok, nasledovne:
  - 2.1.1. Odkladacia podmienka podľa čl. 1 Prílohy ./.4.1. Zmluvy: Valné zhromaždenie Predávajúceho prijalo rozhodnutie, ktorým schválilo Transakciu;
  - 2.1.2. Odkladacia podmienka podľa čl. 2 Prílohy ./.4.1. Zmluvy: Výbor zástupcov akcionárov Kupujúceho prijal rozhodnutie, ktorým tento orgán udelil predchádzajúci súhlas s realizáciou Transakcie;
  - 2.1.3. Odkladacia podmienka podľa čl. 3 Prílohy ./.4.1. Zmluvy: Predávajúci predložil vyhlásenie Prevádzkovateľa, v ktorom Prevádzkovateľ potvrdil, že si neuplatňuje zmluvné predkupné právo k Infraštruktúre podľa čl. V. ods. 12 Zmluvy o prevádzke;
  - 2.1.4. Odkladacia podmienka podľa čl. 4 Prílohy ./.4.1. Zmluvy: Predávajúci uzatvoril s aktuálnym Prevádzkovateľom dohodu o skončení Zmluvy o prevádzke, pričom zmluvnou stranou tejto dohody je aj Kupujúci ako budúci Prevádzkovateľ; a
  - 2.1.5. Odkladacia podmienka podľa čl. 5 Prílohy ./.4.1. Zmluvy: Kupujúci sa stal výlučným vlastníkom všetkých pozemkov, ktoré sú predmetom kúpy podľa Zmluvy o prevode pozemkov.
- 2.2. Zmluvné strany potvrdzujú, že si navzájom predložili všetky dokumenty preukazujúce splnenie Odkladacích podmienok podľa čl. 2.1.

## **3. POTVRDENIA K ÚKONOM KU DŇU REALIZÁCIE TRANSAKCIE**

- 3.1. Predávajúci týmto opätovne ku Dňu realizácie transakcie potvrdzuje v rozsahu obmedzení v zmysle Zmluvy všetky vyhlásenia a záruky, ktoré poskytol Kupujúcemu podľa čl. 7.1 Zmluvy a ktoré sú uvedené v Prílohe ./.7.1. Zmluvy - Vyhlásenia a Záruky Predávajúceho.
- 3.2. Predávajúci potvrdzuje, že v Deň realizácie transakcie Kupujúci predložil Predávajúcemu v súlade s čl. 6.4.3. Zmluvy výpis Kupujúceho z obchodného registra, ktorý nie je starší ako päť (5) pracovných dní.
- 3.3. Kupujúci potvrdzuje, že:
  - 3.3.1. v Deň realizácie transakcie Predávajúci predložil Kupujúcemu v súlade s čl. 6.4.4. Zmluvy výpis Predávajúceho z obchodného registra, ktorý nie je starší ako päť (5) pracovných dní;
  - 3.3.2. Predávajúci Kupujúcemu riadne odovzdal dokumentáciu k celej Infraštruktúre v rozsahu podľa čl. 6.7. Zmluvy.
- 3.4. Zmluvné strany potvrdzujú, že:
  - 3.4.1. Predávajúci dňa 19. 9. 2023 odovzdal Kupujúcemu Infraštruktúru na základe odovzdávacieho protokolu, ktorého vzor tvorí Prílohu ./.6.4.5. Zmluvy;
  - 3.4.2. Kupujúci dňa 19. 9. 2023 prevzal prevádzku Infraštruktúry;

3.4.3. Zmluvné strany uskutočnili kroky potrebné k zabezpečeniu oznámenia zmeny vlastníka Infraštruktúry, a to najmä voči dodávateľom energií pre dotknuté časti Infraštruktúry.

#### **4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Memorandum bolo vyhotovené v dvoch (2) vyhotoveniach; každá Zmluvná strana obdrží jedno (1) vyhotovenie Memoranda.
- 4.2. Zmeny a doplnky Memoranda možno uskutočniť iba na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán a vo forme písomných dodatkov, podpísaných Zmluvnými stranami.
- 4.3. Memorandum nadobudne platnosť dňom podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke Kupujúceho v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 4.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že textu Memoranda porozumeli, Memorandum uzavreli slobodne a vážne, v dobrej vôli, nie pod nátlakom a že Memorandum v plnej miere odráža ich vôľu.

*[NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA]*

V Bratislave, dňa 19. septembra 2023

.....  
**General Land s.r.o.**  
Gabriel Mészáros, konateľ  
Predávajúci

V Bratislave, dňa 19. septembra 2023

.....  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva  
Kupujúci

.....  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva  
Kupujúci

## Odovzdávací protokol k odovzdaniu stokovej siete a kanalizačných čerpacích staníc - Infraštruktúra č. 11

<p><b>Interné označ. infraštruktúry: 48</b>  <b>Katastrálne územie: Most pri Bratislave, Vrakuna</b>  <b>Projektový názov: "Odkanalizovanie obcí Most pri Bratislave a Malinovo do ÚČOV Bratislava - Vrakuna, Výtlačné potrubie z ČS Most pri Bratislave do ÚČOV Bratislava - Vrakuna"</b></p> <p><b>Stavebné objekty:</b>  <b>(a)SO 01 Výtlačné potrubie HDPE DN 300, dĺ. 5,6466 km</b>  <b>(b)SO 02 Čerpacia stanica ČS DN 2500</b>  <b>(c)SO 03 NN prípojka</b>  <b>(d)SO 04 Prepojovacie potrubia</b></p> <p><b>Prevádzkové súbory:</b>  <b>(a)PS 01 Prečerpávací stanica ČS DN 2500</b>  <b>(b)PS 03 ASRTP a elektročasť</b></p> <p><b>Špecifikácia ostatných objektov:</b>  <b>(a)Kanalizačné šachty Š1, Š 2, Š 3, Š 4</b>  <b>(b)Prepojovacie potrubie medzi SO 02 Čerpací stanica ČS DN 2500 a havarijnou železobetónovou nádržou 1. nachádzajúcou sa v objekte ČOV (v šachte Š 4)</b>  <b>(c)Armatúrna šachta (AŠ)</b>  <b>(d)Kiosk pre umiestnenie rozvádzača (RM)</b>  <b>(e)Rozvádzač prítokov z obcí Most pri Bratislave a Malinovo do SO 01 Výtlačné potrubie HDPE DN a ČOV</b></p>
---

**Stavba :**

Zoznam dokladov		Poznámka
1. Doklady	1.1 Územné rozhodnutie /právoplatné, kópia/	
	1.2 Stavebné povolenie /právoplatné, originál/	
	1.3 Povolenie skúšobnej prevádzky /právoplatné, kópia/	
	1.4 Návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia /právoplatné, kópia/	
	1.5 Rozhodnutie na trvalé užívanie vodnej stavby č. spis: OU-BA-OSZP2-2021/030801-018 /právoplatné, kópia, rozhodnutie bolo vydané elektronicky/	originál v elektronickej forme zaslaný na email: z.nagy@taylorwessing.com
	1.6 Zmluva o výkone odbornej prevádzky /kópia/	
	2. Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia	2.1 Technická správa
2.2 Zoznam bodov so súrad., kótami dna a terénu, vrátane prítokov		
2.3 Situácia		
2.4 Pozdĺžny profil stôk, vrátane spádu a vzdialenosti medzi vstup. šachtami kanalizácie		
2.5 Pozdĺžny profil výtlačného potrubia, vrátane spádu a vzdialen. medzi vrchol. bodmi		
2.6 CD v DGN formáte		
3. Projekt skutočného vyhotovenia kanalizačnej siete, spracovaný v grafickom koordinačnom výkrese na podklade projektu skutočného zamerania	3.1 Dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby č. 11/2018 (Projvoda s.r.o.) – originál v kompletnom znení	

4. Dokumentácia k NN prípojkám ku KČS	4.1 Revízná správa NN k čerpacej stanici		
	4.2 Zmluva o dodávke elektriny uzatvorené so spoločnosťou Západoslovenská energetika, a. s.		
	4.3 Revízná správa NN k čerpacej stanici		
	4.4 Zápis z kontroly súborov .DGN, certifikáty použitých materiálov, doklady k prečerpávacej stanici		
5. Ostatná dokumentácia	5.1 Rozpočet stavby		
	5.2 Protokol o tlakovej skúške potrubí		
	5.3 Zápis z kontroly súborov .DGN, certifikáty použitých materiálov, doklady k prečerpávacej stanici		

**Poznámka :**

1. Na každej prílohe projektovej dokumentácie / vrátane titulného listu a zoznamu príloh / musí byť
  - text projekt skutočného vyhotovenia
  - originál pečiatky a podpis projektanta, investora a dodávateľa

.....  
**General Land s.r.o.**  
Gabriel Mészáros, konateľ  
Predávajúci

V Bratislave, dňa 19. septembra 2023

.....  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva  
Kupujúci

.....  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva  
Kupujúci